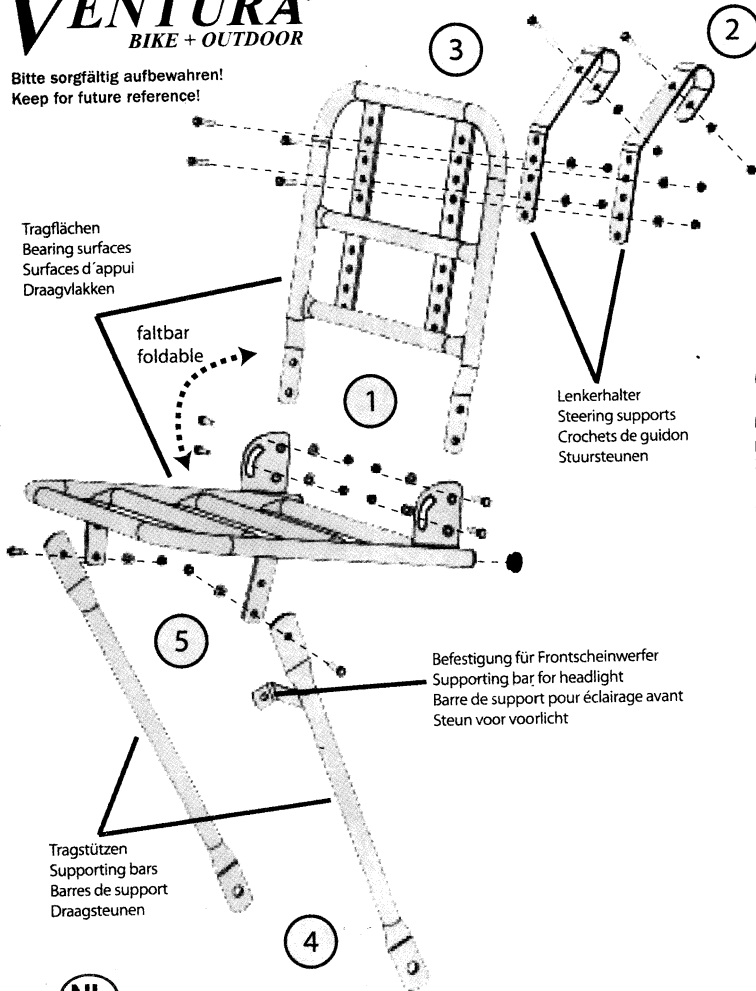


# VENTURA® BIKE + OUTDOOR

Bitte sorgfältig aufbewahren!  
Keep for future reference!

Tragflächen  
Bearing surfaces  
Surfaces d'appui  
Draagvlakken

faltbar  
foldable



Lenkerhalter  
Steering supports  
Crochets de guidon  
Stuursteunen

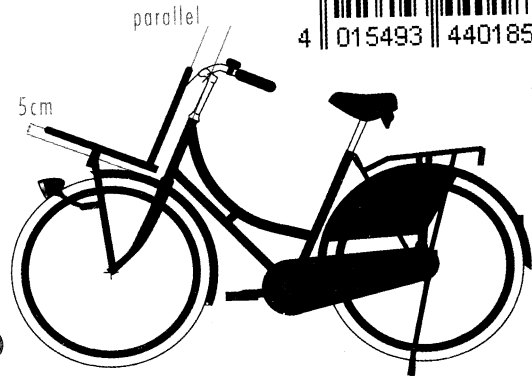
Befestigung für Frontscheinwerfer  
Supporting bar for headlight  
Barre de support pour éclairage avant  
Steun voor voorlicht

Tragstützen  
Supporting bars  
Barres de support  
Draagsteunen

DIN EN 14872 tested



art. 440451



DE

Max. Nutzlast: 10kg

**Lieferumfang:**

2x Tragflächen, 2x Lenkerhalter, 2x Tragstützen, 12x M6-Schrauben, 12x M6-Muttern, 12x M6-Beilagscheiben, 2 Gummikappen

**Montageanleitung:**

1. Die zwei Tragflächen des Gepäckträgers mit Hilfe der Schrauben, Beilagscheiben und Muttern verbinden; die zwei Gummikappen an den Enden der waagrecht aufstecken.
2. Die Lenkerhalter mit Schrauben, Beilagscheiben und Muttern locker am Lenker befestigen
3. Den Gepäckträger mit Schrauben, Beilagscheiben und Muttern an den Lenkerhaltern befestigen; Lenkerhalter mit Gepäckträger so ausrichten, dass die senkrechte Tragfläche mit 5 cm Abstand parallel zum Steuerrohr verläuft; Lenkerhalter festschrauben.
4. Die Vorderradachse durch die Enden der Tragstütze führen und damit befestigen
5. Die Tragstützen mit Schrauben, Beilagscheiben und Muttern am Gepäckträger befestigen

Gegebenfalls vorab den Frontscheinwerfer abmontieren und nachträglich auf den vorgesehenen Halter an der linken Tragstütze befestigen.

**Warnhinweise:**

- Der Gepäckträger passt für Fahrräder mit 24", 26" und 28" (700C) Bereifung.
- Zur Montage dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsteile verwendet werden.
- Nehmen Sie bitte keine baulichen Veränderungen am Gepäckträger vor.
- Durch Beladen des Gepäckträgers ändert sich mit zunehmendem Gewicht das Fahrverhalten vor allem beim Bremsen und Lenken. Vorsichtig fahren!
- Die maximale Zuladung des Gepäckträgers beträgt 10kg. Dieses Gewicht darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Nur auf einem Gepäckträger kann Gepäck sicher transportiert werden.
- Es muss sichergestellt sein, dass keine losen Gurte vorhanden sind, die sich in einem der Räder verfangen könnten.
- Der Gepäckträger ist nicht für die Anbringung von Kindersitzen geeignet!
- Auch bei voller Beladung sind Reflektoren und Beleuchtung gut sichtbar anzubringen.
- Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob alle Schrauben fest sitzen.

EN

Maximum load: 10 kg

**Contents packing:**

2 bearing surfaces, steering supports, 2 support bars, 12 M6 bolts, 12 M6 nuts, 12 M6 washers, 2 small rubber caps

**Assembly instructions:**

1. Connect the two bearing surfaces by using the bolts, nuts and washers
2. Fasten the steering support by connecting the bolts and nuts loosely to the steering rod
3. Fasten the rack to the steering supports in a manner in which the upright support is parallel with the main tube and there is approximately 5 cm of space between the horizontal support and the mudguard
4. Fasten the supporting bars to the axle of the front wheel by means of the axle nuts of the bicycle
5. Connect the supporting bars with the horizontal bearing surface by using the bolts, nuts and washers.

Alternatively, remove the front light in advance and attach this afterwards to the support of the left supporting bar.

**Caution**

- The bicycle rack suits bikes with 24", 26" and 28" (700C) wheels.
- During assembly, only use the supplied mounting parts.
- Modifications to the bicycle rack are strictly forbidden!
- A loaded bicycle rack can affect the handling of a bike, especially when steering and braking.
- The maximum load of the bicycle rack is 10 kg. This weight may not be exceeded under any circumstances.
- The bicycle rack is not suitable for the installation of child carriers.
- When attaching baggage to the bicycle rack, it must be secured in accordance with the manufacturer's instructions. Do not allow straps to hang freely, in which they can be caught inside a wheel.
- When fully loaded, reflectors and lights shall be placed clearly visible.
- The fasteners must be checked for safety regularly before riding

RUS

Максимальная нагрузка: 10 кг

**Содержание упаковки:**

2 опорные поверхности, рулевые опоры, 2 опорные штанги, 12 болтов М6, 12 гайки М6, 12 шайбы М6, 2 маленькие резиновые крышки

**Инструкции по сборке**

1. Соедините две опорных поверхности с помощью болтов, гаек и шайб
2. Закрепите рулевые опоры при помощи болтов и гаек к штоку управления, оставив небольшой зазор
3. Прикрепите стойки к опорным поверхностям таким образом, чтобы вертикальная опора располагалась параллельно к основной трубе, а между горизонтальной опорой и грязезащитным щитом остался зазор примерно 5 см
4. Прикрепите опорную штангу к оси переднего колеса при помощи гаек оси велосипеда
5. Соедините опорные штанги с горизонтальной опорной поверхностью при помощи болтов, гаек и шайб.

Хорошо закрутите все болты!

В качестве альтернативы, можно заранее снять переднюю фару и прикрепить ее позднее к опоре левой опорной штанге

**Предупреждение:**

- Убедитесь, что Ваш велосипед способен выдержать дополнительный вес велосипедного багажника и груза!
- Регулярно проверяйте, все ли гайки затянуты надежно!
- Не меняйте структуру велосипедного багажника!
- Езда на велосипеде может измениться в связи с дополнительной нагрузкой, в частности, влиянию могут быть подвергнуты рулевое управление и тормозная система!
- Прикрепите груз надежно посередине, напротив вертикальной опоры и избегайте попадания слабозакрепленных частей под колеса!
- Не возите с собой детей или других лиц на велосипедном багажнике!

NL

Maximaal belastbaar gewicht: 10kg

**Inhoud verpakking:**

2 draagvlakken, 2 stuurstuunen, 2 draagsteunen, 12 M6 bouten, 12 M6 moeren, 12 M6 sluitringen, 2 rubberen dopjes

**Montagehandleiding**

1. Verbind de twee draagvlakken met behulp van de bouten, moeren en sluitringen;
2. Bevestig de stuurstuun met behulp van de bouten en moeren losjes aan het stuur;
3. Bevestig het rek aan de stuurstuunen, zodat als de staande drager parallel loopt met de balhoofdbuis er ongeveer 5cm ruimte is tussen de liggende drager en het spatbord;
4. Maak de draagsteunen vast aan de as van het voorwiel met behulp van de asmoeren van de fiets;
5. Verbind de draagsteunen met het liggende draagvlak met behulp van de bouten moeren en sluitringen.

Draai alle moeren stevig aan!

Verwijder van tevoren eventueel het voorlicht en bevestig deze naderhand op de steun van de linker draagsteun.

**Instructies:**

- Het rek past op fietsen met 24", 26" en 28" (700C) banden.
- Voor de installatie, alleen de meegeleverde montagematerialen gebruiken.
- Veranderingen bij montage rek is verboden.
- Door het laden van de bagagedrager verandert met toenemende gewicht het rijgedrag vooral bij het remmen en sturen. Rij voorzichtig!
- De maximale belastbaarheid van de bagagedrager is 10kg. Dit gewicht mag niet worden overschreden.
- Alleen op het bagagerek kan veilig worden vervoerd.
- Zorg er voor dat er geen losse riemen zijn aan het rek, die kunnen verstrikt raken in de wielen.
- Het rek is niet geschikt voor de bevestiging van kinderzitjes!
- Bij volle bepakkings reflectoren en koplamp goed zichtbaar aanbrengen.
- Controleer voor iedere rit, dat alle bouten goed zijn aangedraaid.

FR

Charge maximale: 10 kg

**Contenu du colis:**

2 surfaces d'appui, 2 crochets de guidon, casquettes caoutchouc

2 barres de support, 12 boulons M6, 12 écrous M6, 12 rondelles de blocage M6,

**Notice de montage**

à l'aide des boulons, écrous et rondelles de blocage;

1. Assemblez les deux surfaces d'appui à l'aide des boulons et écrous, sans les serrer;
2. Fixez les crochets de guidon au guid de guidon, de façon à avoir le dossier de porte-bagages parallèle à la potence
3. Fixez le porte-bagages aux crochets m entre le siège du porte-bagages et le garde-boue; réserver un espace d'environ 5 cm de la roue avant à l'aide des écrous d'axe de vélo;
4. Fixez les barres de support sur l'axe de guidon du porte-bagages à l'aide des boulons, écrous et rondelles de blocage.
5. Assemblez les barres de support au s

Resserrez à fond tous les écrous!

Enlevez au besoin l'éclairage avant; vous l'installerez à la fin du montage sur la patte prévue à cet effet sur la barre de support de gauche.

**Instructions:**

- Le porte bagages est adaptable pour vélos avec pneus 24", 26" et 28" (700C).
- Utiliser seulement les accessoires fournis pour monter le porte bagages
- Il est interdit de modifier le porte bagages
- Le chargement du porte bagages peut jouer sur la conduite du vélo pendant le freinage
- La maximum de charge est de 10 kgs. Ce poids ne doit être dépassé en aucun cas.
- Les bagages doivent être transportés sur le porte bagages en toute sécurité
- Il est indispensable de vérifier qu'aucune sangle ne se prenne dans la roue
- Il est interdit d'installer un siège bébé sur le porte bagage
- Il est indispensable d'installer des réflecteurs et éclairages
- Avant chaque utilisation, vérifier si les écrous sont bien serrés

www.ventura-parts.com



**messingschlager**  
Hassbergstr. 45  
96148 Baunach - Germany